

绘本童书

爱犬的公主与 又穷又傻的男孩

俄罗斯领航 Pilot 动画公司出品 孙越◎译



北京电影学院出版社



每一个故事都是一颗珍贵的宝石
闪烁着民间童话故事的文化魅力



上架建议 | 儿童绘本

ISBN 978-7-83000-225



9 787830 002251 >

定价：120.00元（全十册）



绿色印刷产品

责任编辑：朱江 郑永亮

封面设计：蒿微微

爱哭的公主与 又穷又傻的男孩

俄罗斯领航 Pilot 动画公司出品

孙越 译



三辰影库音像出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

爱哭的公主与又穷又傻的男孩 / 俄罗斯领航 Pilot 动画公司出品; 孙越译. -- 北京: 三辰影库电子音像出版社, 2017.4

(俄罗斯当代经典漫画“宝石山”系列)

ISBN 978-7-83000-225-1

I. ①爱… II. ①俄… ②孙… III. ①漫画—连环画—俄罗斯—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 038984 号

书 名: 爱哭的公主与又穷又傻的男孩
作 者: 俄罗斯领航 Pilot 动画公司出品; 孙越 译
出版发行: 三辰影库音像出版社
地 址: 北京市朝阳区北苑路媒体村天畅园 2 号楼
出 版 人: 王六一
印 制: 北京彩和坊印刷有限公司
开 本: 880 毫米 × 1240 毫米 1 / 24
印 张: 12.5
版 次: 2017 年 4 月第 1 版
印 次: 2017 年 4 月第 1 次印刷
印 数: 1-5000
书 号: ISBN 978-7-83000-225-1
定 价: 120.00 元 (全十册)

版权所有 翻版必究

凡购买本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

贵州师范学院内部使用

爱哭的公主与 又穷又傻的男孩

俄罗斯领航 Pilot 动画公司出品

孙越 译



三辰影库音像出版社

在莫斯科市中心，屹立着古老的克里姆林宫。俄罗斯的公爵和沙皇们，很多世纪以来都住在克里姆林宫里。为了纪念雅罗斯拉夫·穆德雷，俄罗斯一座古城取名为雅罗斯拉夫。这个城市的市徽展现的，就是雅罗斯拉夫公爵打败了一头熊的传说。大约三百年前，俄罗斯演员菲德尔·沃尔科夫所建的第一座俄罗斯剧院，其展现的民间手工艺艺术为此城增光添色。雅罗斯拉夫人用令人惊叹的琉璃砖装潢教堂和民房。这些琉璃砖上绘着野兽、鸟儿和鲜花。这里的人们还绘制民间版画——上面画的都是滑稽幽默的故事。当然，这里还能听到很多开心的童话，每一篇都是一颗珍贵的宝石。



从前有三个兄弟。前两个都正常，可是第三个是个傻瓜伊万。他做啥都不对。

你看啊，伊万不放羊，却在教山羊跳舞；再瞧啊，山羊苗条啦，变成舞蹈家啦！

兄弟们过日子，不节约，钱花光了。就想卖掉山羊。它有啥用啊，既不产奶，也没有肉！他们就让傻瓜去市场。

伊万舍不得山羊，又没有办法，就把绳子拴在山羊的角上，拉它上市场。





他走过树林，听见云杉吱嘎吱嘎地响。这棵云杉已经老了。风一吹，它就吱嘎作响……

“云杉干嘛吱嘎作响呢？”傻瓜思忖道：“该不会是要跟我做山羊的买卖吧？”

“你要是想买山羊，就买嘛，我不反对卖掉的！山羊值 200 元钱哦！少了可不卖！给钱吧！”

杉树响个不停，伊万以为它要想一下。

“请想想吧，我可以等到明天！”

他把山羊拴到杉树上，告了别，就回家了。

家中的兄弟们问道：

“怎么样，山羊卖啦？”

“卖啦！”

“多少钱卖的？”

“200元！”

两兄弟听罢，惊得眼睛都跑到脑门上去了。

“真的啊！把钱拿来看看！”

“还没给呢，说让明天再去。”

“哎呀，缺心眼啊！卖给谁啦？”



“林子里的杉树。怎么啦？”

两兄弟笑翻在地。

“哈哈！傻瓜就是傻瓜！那不过是一棵树啊！不会付钱的呀！”

山羊还站在树下，它因为环境陌生而不停地抖动。突然，树林里传来可怕的脚步声。山羊一害怕，就挣脱绳子，跑掉了。原来是强盗跑来窝藏赃物。这棵云杉树上有个树洞，强盗们就把金子藏在这个树洞里！他们把金币倒进树洞，就又去抢劫了。



那时，两兄弟还在冲伊万发火。

“谁听说过把山羊卖给大树的呀?! 大树从来就没有钱! 唉，你呀，没脑子!”

他们火冒三丈地把一个空罐子往伊万脑袋上一套，就把他赶出了家门。

“听着，傻瓜，回去吧。找不着山羊就别进家!”



伊万回到树林。雷雨云在天空翻滚，杉树立在那儿，随风摇摆，山羊不见了。

“嗨，杉树啊，要不给钱，要不还我山羊吧，我等不到明天了！”伊万喊道。

风吹过，杉树吱嘎作响。

“你要是管我的早饭也行啊，可你根本就做不到！”

可是，杉树依然在吱吱嘎嘎。

“我可不喜欢开玩笑啊！”伊万吓唬它说。



那时正好一道闪电划过，杉树登时被一劈两半。

树被劈开，树洞的金币滚滚洒向伊万。

伊万把金币装进罐子，捧回家去了。

两兄弟见状大惊：

“傻瓜，你在哪搞到这么多金币啊？”

“杉树买羊给的！”

“真的!!!”

兄弟俩挠着头说：

“让我们分钱吧，我们可是兄弟啊。”

钱分得不错，很“公平”。因为伊万是傻瓜，就给他分了五分钱。他挺满足：长这么大还没有过呢！

兄弟们让他拿着五分钱进城去打工。家徒四壁，没有什么值钱东西了。



伊万进了城，那简直能把人吵死。都城里，房屋林立、人头攒动、车马辚辚、尘埃四起、喧声震天。伊万被挤来挤去，他在一旁睁大眼睛，张大了嘴看着那些姑娘，个个动人又美丽。

有个东家雇佣了他，吩咐道：

“听着，伊万，别离开门，看紧点，省得小偷跑进来。”

太太也跑过来训话：

“把我的狗好好喂喂，看好它，别去数乌鸦！”

主人带着姑娘走了。



伊万看着小狗思忖道：

“小家伙就是小家伙，灵魂依附于哪里呢？”

“怎么样，想去吃点东西吗？这就拿来……”

他取来一只放着骨头的食盆放在窗下，就开始数乌鸦：

“一只，两只，三只……为什么不能数乌鸦？四只，五只，六只，七只……”

突然，一阵风吹开了门，小狗窜了出去。

伊万“吱扭”一声关上了门。

“哦！还得看着门呢！”他往四下里看了看，不见小狗的踪影。



“它跑哪去啦？莫斯卡，莫斯卡！你跑啦？”

伊万走到门旁边，挠着后脑壳想办法。

“有啦！我想出办法啦！一共就三件事：喂狗，不数乌鸦，别离开门！”

伊万取下门板，就去找狗了。

他又来到树林。边走，边喊着莫斯卡。突然，他发现一个大坑，坑里有头熊。

“你好，我叫伊万！”他说。

“你好，我叫米沙。”



“你在这儿干嘛呢？”

“嗯……嗯，你没看见啊，我掉坑里了。伊万，你先把拉出来，让我干啥都行。”

伊万把一根笔直的小松枝伸进坑里。熊抓住松枝的一头，就飞上了天。

熊重重地摔到伊万的脚下，熊坐在那，问道：

“那你背着门板，在树林做啥呢？”

伊万给它讲了自己发生的故事。

熊哈哈大笑道：

“你真是傻瓜！看我这就吃了你！别害怕，我说笑话呢，哈哈……”

“对了！”伊万对它说，“说到做到啊，你在这看着门，我去找狗，要不太太该罚我了！”

“我跟你一块去！”

